



Conseil de sécurité

Distr. générale
29 novembre 2002
Français
Original: arabe

**Lettres identiques datées du 27 novembre 2002, adressées
au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité
par le Représentant permanent de l'Iraq auprès de l'Organisation
des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint le rapport journalier consacré aux activités que les équipes d'inspection de la COCOVINU et de l'AIEA ont menées en Iraq le 27 novembre 2002.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

Le Représentant permanent
(*Signé*) Mohammed A. **Aldouri**



**Annexe aux lettres identiques datées du 27 novembre 2002,
adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil
de sécurité par le Représentant permanent de l'Iraq
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

**Rapport journalier sur les activités des équipes d'inspection
de la COCOVINU et de l'AIEA en Iraq (27 novembre 2002)**

Les équipes d'inspection de la Commission de contrôle, de vérification et d'inspection des Nations Unies (COCOVINU) et de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) ont commencé leurs inspections en Iraq le 27 novembre 2002. On trouvera ci-après un résumé des activités qu'elles ont menées à cette date :

1. À 8 h 30, l'équipe d'inspection de l'AIEA, composée de 10 inspecteurs et dirigée par M. Jacques Baute, a quitté son siège à l'hôtel Canal à Bagdad. À 9 heures, elle est arrivée sur le site de l'entreprise Al-Tahaddi, une compagnie électrique appartenant au Gouvernement et située dans la banlieue de Bagdad.

Dès son arrivée sur le site, l'équipe d'inspection a :

- a) Inspecté toutes les installations de la compagnie afin d'examiner les équipements et les machines qui s'y trouvaient;
- b) Comparé les déclarations présentées par l'Iraq avec les équipements présents sur le site;
- c) Remis en service le système d'échantillonnage de l'air qui se trouvait sur le site et qui n'avait pas été utilisé depuis le départ des inspecteurs d'Iraq le 15 décembre 1998;
- d) Rencontré le Directeur général de la compagnie et lui a posé des questions concernant les activités menées sur le site, auxquelles le Directeur général a répondu;
- e) Pris des photos de divers bâtiments et équipements.

L'équipe d'inspection a quitté le site à 12 h 5, puis est rentrée à l'hôtel Canal à 12 h 15.

2. À 8 h 35, l'équipe d'inspection de la COCOVINU, composée de 15 inspecteurs et dirigée par M. Demetrios Perricos, a quitté son siège à l'hôtel Canal à Bagdad, puis s'est scindée en deux groupes. Le premier s'est rendu dans une usine de production de barres en graphite pour four située dans la zone d'Amiriya al-Faluja, à l'ouest de Bagdad. Il était sur place à 10 h 13. Le deuxième groupe s'est rendu sur le site voisin de Rafah, où sont vérifiés les moteurs de fusées à combustible liquide. Il était sur place à 10 h 30.

Dès son arrivée sur les deux sites, l'équipe d'inspection a :

- a) Jeté un regard sur les équipements qui se trouvaient sur les sites;
- b) Posé des questions concernant les activités menées sur les sites et pris des photos de documents pertinents;
- c) Examiné minutieusement des documents relatifs à la vérification des moteurs à combustible liquide;

d) Examiné avec attention, sur le site de Rafah, une nouvelle plate-forme de vérification des moteurs de missiles, en cours de construction.

L'équipe d'inspection a achevé sa mission à 17 h 10, puis est rentrée à l'hôtel Canal à 18 h 30.

Les trois sites que les équipes d'inspection ont visités le 27 novembre 2002 font partie des sites où, d'après les Ministères britannique et américain des affaires étrangères, des activités proscrites seraient menées.
